



Rapport narratif

Projet post-urgence El Salvador C.A.

Rétablir les conditions de vie des populations rurales des départements d'Ahuachapán et de Sonsonate en réparant l'habitat et en soutenant la sécurité alimentaire.



Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
AMBASSADE DE FRANCE
AU SALVADOR

Fondation

Bruneau

El Salvador, avril 2006.

Fiche projet

Pays de mise en œuvre	El Salvador - Amérique Centrale
Titre de l'action	Rétablir les conditions de vie des populations rurales des départements d'Ahuachapán et de Sonsonate en réparant l'habitat et en soutenant la sécurité alimentaire.
Nom du demandeur	Secours Populaire Français
Cout total de l'action	31 000 Euros
Contribution financière	Ambassade de France 7 635 euros Fondation de Bruneau 12 000 euros Secours Populaire Français 11 365 euros <u>Objectif global</u> :
Objectifs	<u>Objectifs spécifiques</u> : <ul style="list-style-type: none">- Participer au rétablissement des conditions de vie des familles paysannes touchées par l'éruption du volcan « Ilamatepec » et la tempête tropicale « Stan » dans les micros régions « Centre-Sud » et « Puxtla » des départements de Ahuachapán et de Sonsonate.
Partenaire local	Fondation pour le développement socioéconomique et la restauration environnementale (FUNDESYRAM)
Groupes cibles	369 familles paysannes pauvres affectées par l'éruption du volcan « Ilamatepec » et la tempête tropicale Stan ». Chaque famille est constituée, en moyenne, de 6 membres.
Résultats attendus	L'organisation paysanne communautaire est renforcée. Les familles disposent d'une habitation décente. Les paysans produisent et améliorent leur sécurité alimentaire.
Activités	Appuyer les organisations communautaires locales. Accompagner les familles dans la rénovation des maisons. Soutenir les communautés paysannes dans les cultures et l'élevage.
Date de démarrage	Janvier 2006
Durée	3 mois

Introduction



En octobre 2005, deux phénomènes naturels affectent El Salvador. Le premier dans la partie occidentale avec l'éruption du volcan de Santa Ana « Ilamatepec » et le second au plan national avec le passage de la tempête tropicale « Stan ».

Les victimes ont été nombreuses. Vies perdues, blessés, personnes par milliers déplacées, habitats détruits ou sévèrement endommagés, cultures (Céréales, horticoles) et réserves alimentaires (maïs, haricots) ruinées à hauteur de 80 % dans

certaines zones rurales du pays, notamment dans le département d'Ahuachapán.

Présent dans la zone occidentale depuis 2002, le Secours Populaire Français (SPF) en partenariat avec la Fondation pour le développement socioéconomique et la restauration environnementale (FUNDESYRAM), développent des projets de sécurité alimentaire, en diversifiant la production agropastorale dans cinq municipalités du département d'Ahuachapán.

Notre connaissance et notre expérience de la zone de travail qui regroupe 21 communautés paysannes organisées, dont plus de la moitié sont des « paysans sans terre », nous a permis d'agir rapidement dans l'urgence en coordination avec les autorités locales.

L'équipe technique du projet, FUNDESYRAM-SPF a porté secours aux familles, en évacuant les personnes vivant dans des zones à risques, apportant nourriture, eau potable, médicaments, vêtements, matelas, tôles, etc. Cette première aide d'urgence a bénéficié à plus de 1000 personnes.

Dans un deuxième temps, avec le soutien financier de la Fondation Bruneau, l'Ambassade de France à El Salvador et le Secours Populaire Français, le projet post-urgence « Rétablir les conditions de vie des populations rurales des départements d'Ahuachapán et de Sonsonate en réparant l'habitat et en soutenant la sécurité alimentaire » a été mise en œuvre avec les 21 organisations communales (ADESCOs) avec et en direction de 369 familles paysannes.

Malgré les difficultés rencontrées, voies d'accès pour arrivée dans les communautés coupées, pénurie de matériels, etc., les activités du projet ont pu être menées à bien et les résultats obtenus ont dépassé les objectifs prévus.

Avec l'aide de l'équipe technique, les ADESCOs se sont pleinement investies dans la mise en œuvre du projet. Les organisations communales ont facilité la sélection des familles, dans une démarche démocratique et solidaire. Chaque famille bénéficiaire, par type d'action, a été élue par les membres de sa communauté, sur des critères objectifs décidés collectivement.

Même si le projet n'a pas permis de couvrir l'ensemble des besoins des populations affectées, notamment les nombreuses toitures endommagées (pluies acides rejetées par le volcan), les bénéficiaires ont retrouvé du dynamisme et de l'entrain dans leur vie au quotidien. Un habitat digne, des conditions de subsistances améliorées.

Objectifs

Objectif global :

- Participer au rétablissement des conditions de vie des familles paysannes touchées par l'éruption du volcan « Ilamatepec » et la tempête tropicale « Stan » dans les micros régions « Centre-Sud » et « Puxtla » des départements de Ahuachapán et de Sonsonate.

Objectif spécifiques :

- La structure communautaire joue un rôle de médiation et de gestion des ressources post-urgence.
- Les familles ont un habitat décent.
- Les communautés paysannes améliorent leur sécurité alimentaire.

Méthodologie



L'équipe technique FUNDESYRAM-SPF, a promu avec les organisations communales (ADESCOs) et les leaders communautaires des 21 cantons des 5 municipalités, l'exécution du projet en coordonnant les actions dans les domaines de l'organisation, la logistique et la supervision des œuvres.

Les actions ont été exécutées dans une démarche de coopération mutuelle solidaire entre les communautés paysannes, les familles affectées, les leaders communautaires, les ADESCOs et l'équipe technique du projet. Les organisations communales ont réalisé un diagnostic des dommages dans chaque canton et par famille, puis ils ont été validés par les communautés. Les familles bénéficiaires du projet post-urgence ont été élues sur des bases de vulnérabilisées du point de vu économique, du nombre de personnes en charge par famille et les femmes seules avec enfants.

Les gouvernements locaux (municipalités) et les différents protagonistes de la zone de la mise en œuvre du projet (organisations gouvernementales et non gouvernementales) des micros régions « Centre-Sud » et « Puxtla », ont été associées à chaque étape du projet, afin de coordonner l'appui aux bénéficiaires et éviter de concentrer les aides en direction des mêmes familles.

Le chef de projet expatrié du Secours Populaire français et le coordinateur de la FUNDESYRAM ont veillé à la bonne exécution des activités du projet, technique et administratif.

Description des activités

L'équipe technique FUNDESYRAM-SPF a coordonné l'exécution du projet avec les organisations communales (ADESCOs), les leaders communautaires de chaque canton. Ensemble, ils ont planifié et développer les activités du projet.

1. Coordination, suivi, évaluation :

Une fois par semaine, durant toute la période d'exécution du projet, l'équipe technique s'est réunie afin d'analyser les avancées, les difficultés rencontrées dans la mise en œuvre des activités programmées. Lors de ces réunions de coordination, chaque technicien de zone a présenté le travail réalisé par les ADESCOs dans chaque communauté. Ces réunions d'évaluations collectives à permis de garantir la cohérence et la bonne application de la méthodologie technique et administrative du projet.

2. Organisation, planification, exécution :

Les techniciens de zone se sont réunis hebdomadairement avec les organisations communales. Ils ont facilité le travail des ADESCOs en les accompagnements dans toutes les phases du projet. Diagnostics des dommages occasionnés par le volcan et la tempête tropicale, sélection et élection des familles bénéficiaires par activité, coordination de la mise à disposition des aides matériels, suivi et réalisation du plan de travail individuel et collectif, évaluation et analyse de l'impact du projet pour les familles et la communauté.

3. Implication, sélection, réalisation :



L'ensemble des familles paysannes de chaque communauté se sont pleinement investies dans l'application du projet. Les organisations communales, les leaders communautaires et l'équipe technique ont créé les conditions d'une participation citoyenne et solidaire des populations. Réunies régulièrement par les ADESCOs, les communautés ont été associées lors des assemblées générales dans les prises de décision.

Les critères de sélection définis collectivement au niveau de la communauté ont facilité l'élection des familles bénéficiaires. En s'appuyant sur les diagnostics (habitat, production agricole) réalisés par les ADESCOs, la priorité a été donnée aux familles les plus fragilisées, victimes des intempéries. Familles et mères seules avec un nombre important d'enfants rencontrant des problèmes de malnutrition et de maladie, faibles ressources de subsistances et économiques.

Les familles bénéficiaires ont disposé de l'aide des autres membres de leur communauté, notamment s'agissant de travaux lourds comme la réparation ou la reconstruction des maisons. Cette solidarité à renforcer les liens communautaires qui s'inscrivent pleinement dans la méthodologie appliquée avec succès par la FUNDESYRAM et le Secours Populaire Français dans le cadre de projet de développement durable initié depuis 2002.

Résultats

A. La structure communautaire joue un rôle de médiation et de gestion des ressources post-urgence.



Les 21 organisations communales des cinq municipalités des micros régions « Centre-Sud » et « Puxtla » des départements d'Ahuachapán et Sonsonate se sont renforcées dans leur capacité à gérer les ressources humaines et économiques des communautés. Les ADESCOs avec le soutien de l'équipe technique, 72 réunions de travail, ont consolidé leurs aptitudes à diriger jusqu'à son terme, et ce, d'une manière participative les objectifs d'un projet post-urgence. Elles ont renforcé le lien social de la communauté dans une démarche de coresponsabilité et d'entraide solidaire.

B. Les familles ont un habitat décent.



Si initialement, 70 familles devaient bénéficier directement de matériels (ciment, sable, tôle) pour réparer ou reconstruire leur maison, au total, ce sont 91 familles qui ont disposées de moyens pour rénover leur habitat endommagé. Un apport financier complémentaire du Secours Populaire Français et la gestion des ressources disponibles ont permis d'augmenter le nombre de bénéficiaires de maison et de refaire 72 toitures détériorées par les pluies acides. Cette activité prioritaire a couvert les besoins de 163 familles.

C. Les communautés paysannes améliorent leur sécurité alimentaire.



Les intrants mise à disposition par le projet, d'engrais et de plantes horticoles (tomate, concombre, poivron, chou, etc.) c'est traduit par la mise en culture de 30 parcelles collectives (120 familles) de légumes couvrant une superficie de 2,31 hectares, la culture de 165 jardins familiaux individuels, soit l'équivalent de 0,76 hectare. Au total, 144 familles paysannes ont reconstitué leur activité maraîchère.

63 hectares de culture de maïs ont été fertilisés en mettant à disposition de 144 familles 18 560 kilos d'engrais. Cette activité a permis de récupérer à 85 % la production de maïs, soit l'équivalent de 78 410 Kg de céréale.

Enfin, 49 familles ont bénéficié de modules avicoles. En moyenne, chaque famille a reçu, en fonction du nombre de personnes, 10 poules pondeuses et ½ rouleau de grillage et 4 tôles.

Elles, ils ont dit.



María Cristina de Lemus
El Carizal
Santo Domingo de guzmán

« Agradecemos mucho a los hermanos franceses del Socorro Popular Francés, la embajada de Francia y la fundación Bruneau por su buen corazón. »



Rosa Evelia Reyes
El Carmen
Guaymango

« Siempre había querido que mi casa tuviera un piso de cemento, ahora gracias a la ayuda es una realidad »



María Elena Martínez
Rosario Arriba
Jujutla

« Un excelente proyecto que nos ha dado aliento para continuar luchando y saber que no estamos solos »



Ricardo Jiménez Quezada
Guachipilín
San Pedro Puxtla

« Si no hubiese sido esta ayuda todavía tuviéramos problemas. Estamos muy contentos »

Bénéficiaires					
Municipalités	Cantons	N° Familles bénéficiaires		Total	% F
		H	F		
Apaneca	Taltapanca	16	19	35	54%
Concepción de Ataco	Texusin Chirizo	17	4	21	19%
Guaymango	La Esperanza	4	4	8	50%
	La Paz	16	4	20	20%
	El Carmen	18	18	36	50%
	El Escalón	6	2	8	25%
	Platanares	9	17	26	65%
	Morro Grande	10	8	18	44%
Jujutla	Los Amates	7	12	19	63%
	Rosario Arriba	13	19	32	59%
	Rosario Abajo	13	11	24	46%
San Pedro Puxtla	La Concepción	3	2	5	40%
	Guachipilín	7	3	10	30%
	El Durazno	9	3	12	25%
	El Cortez	5	3	8	37%
	Pululapa	2	11	13	85%
	Texispulco	16	3	19	16%
Santo Domingo de Guzmán	Caulote	3	2	5	40%
	El Carrizal	13	3	16	19%
	El Zarzal	10	13	23	57%
	El Zope	8	3	11	27%
Total		205	164	369	44%

Municipalités	Cantons	Maisons réparées	Toitures réparées	Nb Familles fertilisant	Nb Parcelles horticoles	Nb hectares	Nb jardin familial	Nb hectares	Nb Modules volailles
Apaneca	Taltapanca	4	17	35	-	-	13	-	2
Concepción de Ataco	Texusin Chirizo	4	11	5	-	-	8	0,04	2
Guaymango	La Esperanza	4	-	-	-	-	1	0,01	4
	La Paz	13	9	12	-	-	12	0,05	2
	El Carmen	5	15	18	1	0,09	15	0,08	3
	El Escalón	4	-	1	1	0,09	3	0,02	-
	Platanares	6	1	8	-	-	18	0,05	2
	Morro Grande	13	-	6	4	0,26	-	-	2
Jujutla	Los Amates	3	6	5	-	-	5	0,03	2
	Rosario Arriba	3	7	24	2	0,09	22	0,1	2
	Rosario Abajo	3	6	18	1	0,04	17	0,1	3
San Pedro Puxtla	La Concepción	-	-	-	-	-	5	0,03	-
	Guachipilín	-	-	-	-	-	10	0,05	-
	El Durazno	4	-	6	2	0,09	4	0,02	3
	El Cortez	-	-	6	6	0,52	-	-	2
	Pululapa	1	-	-	-	-	5	0,03	10
	Texispulco	11	-	-	-	-	9	0,05	-
Santo Domingo de Guzmán	Caulote	3	-	-	2	0,09	-	-	-
	El Carrizal	3	-	-	3	0,26	7	0,04	3
	El Zarzal	4	-	-	3	0,26	11	0,06	4
	El Zope	3	-	-	5	0,52	-	-	3
Total		91	72	144	30	2,31	165	0,76	49

Activités programmées et réalisées

Activités	P ¹	R ²	% A ³	S-V ⁴
Organisation communautaire.				
Réunions avec les ADESCOs.	63	72	114%	Registres.
Sélection des familles	150	369	246%	Registres.
Réparation des maisons.				
Familles bénéficiaires	142	163	115%	Registres.
- Sacs ciment	1 400	1 335	95%	Registres.
- M ² de sable	210	240	114%	
- Tôles	1 260	2 276	181%	
Sécurité alimentaire.				
Familles bénéficiaires fertilisant	85	144	169%	Registres.
- Kg de fertilisant	17 000	18 560	109%	Registres.
- Nb hectares fertilisés	59,5	66	111%	Registres.
Familles bénéficiaires de plantes	86	285	331%	Registres.
- Nb plantes horticoles	25 800	31 200	121%	Registres.
- Nb parcelles	14	30	214%	
- Hectares plantés	2	2,31	115%	
- Nb jardins familiaux	72	165	229%	
- Hectares plantés	0,5	0,76	152%	

¹ P: Programmé.

² R: Réalisé.

³ A: Pourcentage.

⁴ S.V: Source de vérification.